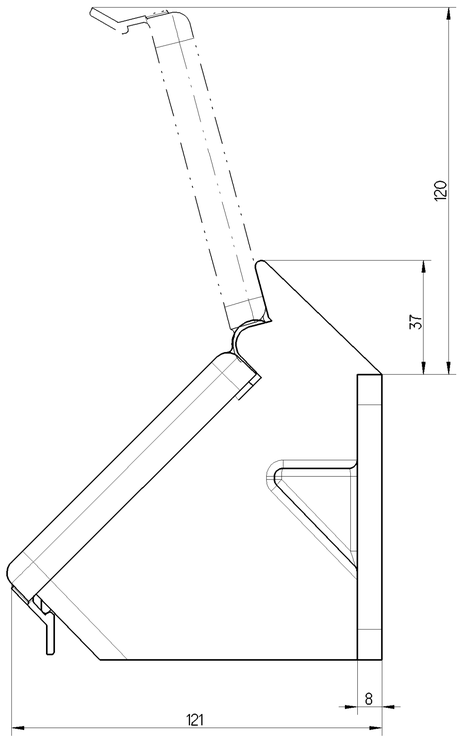
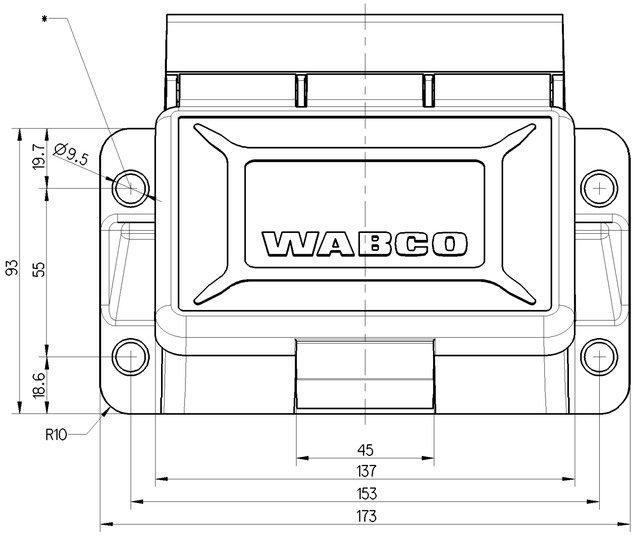
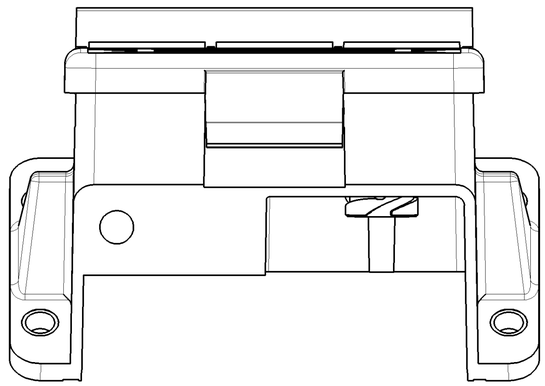






VOLTAGE:
SPANNUNG: 18 V ... 32 V
TENSION:
TENSIONE:

DEGREE OF PROTECTION:
SCHUTZART: IP 6K6K IP 6K9K (ISO 20653)
DEGRE DE PROTECTION:
GRADO DI PROTEZIONE:

* TORQUE FOR MOUNTING SCREW:
ANZUGSMOMENT FUER BEFESTIGUNGSSCHRAUBE: 15 Nm ±15%
COUPLE DE SERRAGE DE FIXATION (VIS):
COPPIA DI SERRAGGIO PER FISSAGGIO (VITE):

DATE OF MANUFACTURE:
** HERSTELLDATUM: JED-226
DATE DE FABRICATION:
DATA DI FABRICAZIONE:

INSTALLATION POSITION:
EINBAULAGE:
POSITION D'INSTALLATION:
POSIZIONE DI MONTAGGIO:

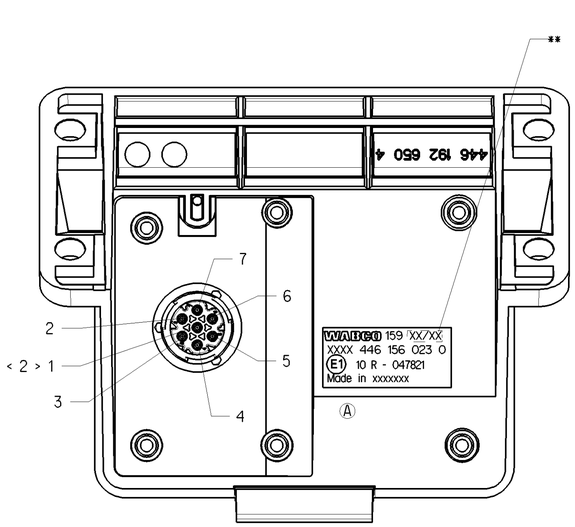
MOUNTING SURFACE FREE FROM HOLES ⏥ 0.5
*** MONTAGEFLAECHE OHNE LOECHER
SURFACE DE FIXATION EXEMPT DE TROUS
SUPERFICIE DI FISSAGGIO SENZA FORI

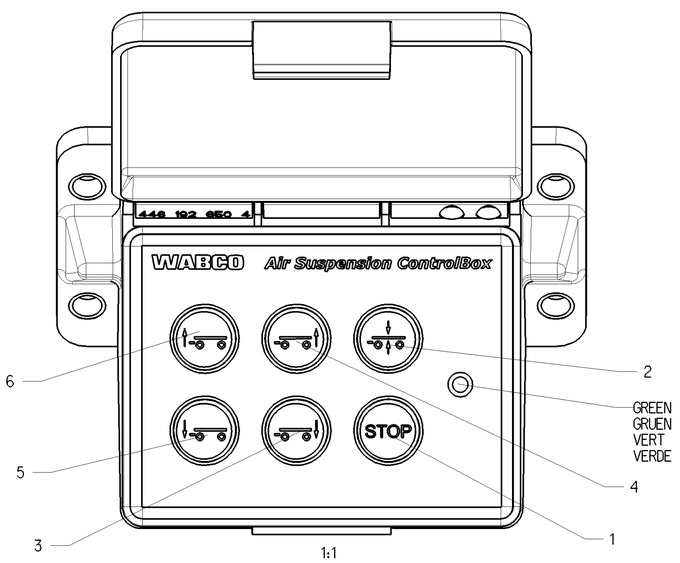
THERMAL RANGE OF APPLICATION
UNDER NORMAL AMBIANT CONDITIONS:
THERMISCHER ANWENDUNGSBEREICH
UNTER NORMALEN UMGEBUNGSBEDINGUNGEN: -40 °C ... +70 °C
GAMME D'APPLICATION THERMIQUE
EN UTILISATION CONTINUE DE:
CAMPO TERMICO D'APPLICAZIONE
NELLE NORMALI CONDIZIONI AMBIENTALI:

SHORT TERM RESISTANCE TO HEAT:
KURZZEITIGE WAERMEBESTAENDIGKEIT: MAX. 85 °C
RESISTANCE THERMIQUE TEMPORAIRE:
RESISTANZA TERMICA PER BREVE PERIODO:

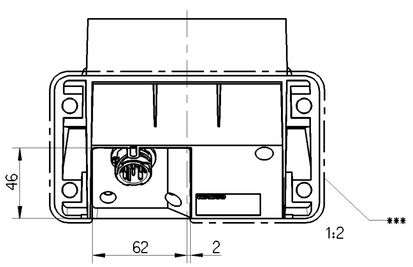
STORAGE TEMPERATURE:
LAGERTEMPERATUR: -20 °C .. +50 °C
TEMPERATURE DE STOCKAGE:
TEMPERATURA DI IMMAGAZZINAMENTO:

FURTHER TECHNICAL DATA SEE PRODUCT SPECIFICATION
WEITERE TECHNISCHE DATEN SIEHE PRODUKTSPEZIFIKATION
POUR AUTRES DONNEES TECHNIQUES VOIR SPECIFICATION DU PRODUIT
PER ULTERIORI DATI TECNICI VEDERE SPECIFICA DI PRODOTTO

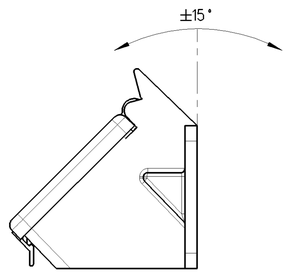


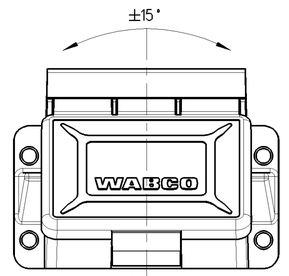


1:1

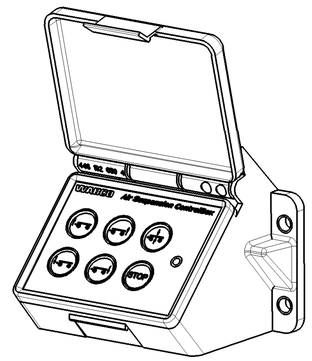


1:2





1:2



1:2

PORT PORT ANSCHLUSS ATTACCO	FUNCTION FUNKTION	FUNCTION FUNZIONE
1	SUPPLY VERSORGUNG	ALIMENTATION ALIMENTAZIONE
2	GROUND MASSE	MASSE MASSA
3	CLOCK TAKT	SIGNAL D'HORLOGE SEGNALE CLOCK
4	DATA DATEN	DONNEES DATI
5	ECU ON ECU AN	ECU EN MARCHE ECU IN FUNZIONE
6	IGNITION ZUENDUNG	ALLUMAGE ACCENSIONE
7	WARNING LAMP WARNLAMPE	LAMPE TEMOIN LUCE SPIA

KEY TOUCHE TASTE TASTO	FUNCTION FUNKTION	FUNCTION FUNZIONE	COLOUR FARBE	COULEUR COLORE
1	STOP STOP	STOP STOP	RED ROT	ROUGE ROSSO
2	NORMAL LEVEL FAHRNIVEAU	NIVEAU NORMAL LIVELLO NORMALE	GREEN GRUEN	VERT VERDE
3	LOWERING SENKEN	DESCENTE ABBASSAMENTO	BLACK SCHWARZ	NOIR NERO
4	LIFTING HEBEN	LEVAGE SOLLEVAMENTO	BLACK SCHWARZ	NOIR NERO
5	LOWERING FRONT AXLE SENKEN VORDERACHSE	DESCENTE D'ESSIEU AVANT ABBASSAMENTO D'ASSE ANTERIORE	BLACK SCHWARZ	NOIR NERO
6	LOWERING REAR AXLE SENKEN HINTERACHSE	DESCENTE D'ESSIEU ARRIERE ABBASSAMENTO D'ASSE POSTERIORE	BLACK SCHWARZ	NOIR NERO

Non è permesso consegnare o terzi o riprodurre questo documento, né utilizzare il contenuto o renderlo comunque noto a terzi senza espressa autorizzazione della WABCO. Ogni diritto derivante da brevetti o modelli di utilità registrati resta riservato a noi. È fatta riserva di tutti i diritti derivanti da brevetti o modelli.

Copying of this document and giving it to others and the use or communication of the contents thereof, are forbidden without express authority. Offenders are liable to the payment of damages. All rights are reserved in the event of the grant of patent or registration of a utility model or design. This document is the subject of copyright.

Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung ihres Inhalts nicht gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte für den Fall der Patenterteilung oder Gebrauchsmuster-Eintragung vorbehalten.

Toute Communication ou reproduction de ce document, toute exploitation ou communication de son contenu sont interdites, sauf autorisation expresse. Tous droits de propriété industrielle réservés, notamment en matière de brevets et de modèles.

Tutte le comunicazioni o riproduzioni di questo documento, l'uso e la comunicazione ai terzi del suo contenuto sono vietati, salvo espressa autorizzazione. Ogni diritto derivante da brevetti o modelli di utilità resta riservato a noi.

General Specifications: JED-334-1 , Size ISO 14405 LP								Copyright WABCO®		WABCO	
Further Technical Data: 4461560230								Date	Signature		
Doc. Code: 035					Sheet: 1		To 12	Drawn		ECAS CONTROL BOX	
General Tolerances JED-261								2015-11-24	Heyda	ECAS BEDIENBOX	
		Range of Nominal Dimensions (± mm)						Checked		BOITE DE COMMANDE ECAS	
Class 1)		≤ 50	> 50 ≤ 180	> 180 ≤ 400	> 400			2015-11-24	Witte	CASSETTA DI COMANDO ECAS	
Fine		0.5	1.0	1.5	2.0			Expert			
Medium	X	1.0	2.0	3.0	4.0	±3°		Hartmann			
Coarse		2.0	3.5	5.0	6.5			Mass	Scale	Material No.	Date of first issue: 2007-09-05
Tapped Holes acc. JED-152								0.5 KG	1:1 (1:2)	446 156 023 0	Doc.Code: 005 / Language: ML / Sheet: 1/1
1) Tolerance Class Applied Crossmarked								Size	CAD System		
								A 1	CREO	ECN-No. 166966 / Revision 2 A / Techn. Resp. 6651	Replacement for 884 908 705 0

100mm